

總統府公報

中華民國九十二年四月九日

(星期三)

第陸伍壹伍號

編輯發行：總統府第二局
地址：台北市重慶南路一段一二二號
電話：二二三七一八五五四
FAX：二三一四〇七四八
印刷：九茹印刷有限公司
（本報每週三發行）
（另於非公報出刊日公布法律時增刊）
定價：每份新臺幣三十五元
半年新臺幣九百三十六元
全年新臺幣一千八百七十二元
國內平寄郵費在內（零售除外）掛號及國外另加
本報郵政劃撥儲金帳戶第一八七九六八三五號
戶名：總統府第二局

目錄

錄

壹、總統令

一、任免官員……………二

二、授予勳章……………七

三、明令褒揚……………七

貳、專載

中華民國九十二年中華紀念革命先烈暨春祭忠烈殉職人員典禮……………八

參、總統及副總統活動紀要

一、總統活動行程……………九

二、副總統活動行程……………一〇

肆、總統府新聞稿

……………一二

總統令

總統令

中華民國九十二年三月二十八日

任命劉文仕為內政部簡任第十二職等參事，陳鴻益為簡任第十二職等主任秘書，郭盈森、蘇清朝、董瑞麟、趙文傑為簡任第十一職等專門委員，林清淇、洪素慧、鄭其麟為簡任第十一職等視察。

任命黃宏斌為教育部簡任第十職等權理簡任第十二職等司長，陳明印為簡任第十一職等副司長，鄭來長為簡任第十職等專門委員

任命林玉友為法務部調查局設計委員會簡任第十二職等委員。

任命江雪嬌為行政院國家科學委員會簡任第十一職等副處長。

任命陳連晃為行政院農業委員會林務局農林航空測量所簡任第十職等副所長。

任命陳威成為薦任公務人員。

任命伍啟維為薦任公務人員。

總統令

中華民國九十二年三月二十八日

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

任命黃柏霖、沈天貴、鄭耀文、邱國書、陳春景、陳為政、王成輝、曾惠銘、歐唐見、王

瑞雲、林士晉、林鼎岳、陳瑞龍、林銘輝、周忠榮、陳錦昌、黃春雄、牛慶基、沈厚俊、莊亨吉、陳文龍、曾志強、胡啟中、何昇彥、陳泰源、鍾安光、林承棟、李國華、陳以和、石得祿、賀義之、洪一中、江春暉、彭廉翔、林德成、江清華、曾志豐、胡立中、許榮修、康傳正、陳安泰、涂鉸楮、徐文祥、楊坤璋、曾克源、劉紀發、薛義定、歐家宏、呂華成、顏良記、高國慶、洪金來、郭明陽、黃天仁、宋志明、許得新、歐哲伸、林炳輝、莫國明、莊文儒、陳一銘、周光榮、陳福源、周禎湧、黃啟南、史瓊宇、鍾鼎球、蔡明輝、林順茂、鄭仁誠、蘇清沂、林世斌、羅耀華、陳建志、陳俊郎、趙啟書、葉守任、汪健華、李俊福、陳小明、詹正松、邱創柱、林文俊、伍清邦、張宏霖、孫星亞、陳建華、劉得坤、陳俊溢、林彥慶、郭壽豐、林永昌、許素綿、宋祿祥、楊順安、鄭明陽、徐賢勝、田永信、羅弘鑫、蕭四明、江英明、楊振輝、莊群賀、高春輝、鄭志旺、林黃財、于維芬、林明德、謝坤璋、葉亮義、莊明財、陳明賢、陳俊銘、陳宣任、范仁錦、陳元順、林重德、楊正富、鄭金華、秦忠義、傅俾義、魏敬恩、林兆平、李賜福、林志和、史鴻年、沈維強、李仲欽、王需楓、陳金福、傅春峰、林鴻偉、曾進賢、陳崇仁、陳俊廷、楊智惟、蘇晴士、歐陽斌、梁成、邱崇慧、林子方、高壽山、戴二良、吳丁財、洪維隆、李方、邵文榮、黃裕東、吳丹雄、鄭國興、陳定宸、陳文盛、許昭焜、趙樹明、陳欽錫、高湧源、張慧君、吳幸芬為警正四階警察官。

總 統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

總統令

中華民國九十二年三月三十一日

任命廖咸浩為臺北市府文化局局長。

總 統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

總統令

中華民國九十二年三月三十一日

高雄市政府公教人力發展局局長吳嘉陵，衛生局局長陳永興已准辭職，均應予免職。

任命吳英明為高雄市政府公教人力發展局局長，韓明榮為衛生局局長。

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

總統令

中華民國九十二年三月三十一日

任命蔡昌德為高雄市政府政風處簡任第十一職等副處長。

任命李訓勇為花蓮縣議會人事室簡任第十職等主任。

任命王金作為臺南市議會簡任第十職等主任，林金李為人事室簡任第十職等主任。

任命黃金雄為屏東縣稅捐稽徵處簡任第十職等處長。

任命許文東為澎湖縣政府簡任第十一職等參議，吳財興為簡任第十職等秘書，林澤民為澎湖縣農漁局簡任第十一職等局長。

任命洪靖欽為薦任公務人員。

任命沈皆涼、陳靜儀、方明嬋、李美香、陳恆玉、何明等、涂成良、梁玉燕、許伶璘、羅

蓉珠、李金娟、沈秋霞、陳秀蓮、李碧蓮為薦任公務人員。

任命杜建忠、郭文元為薦任公務人員。

任命卓麗華、鄧秀玲、李錦龍為薦任公務人員。

任命高孟毓、曾美容、許建洋、賀志殷、黃淑敏、倪慧容、王蔚晞、高淑冠、江麗英、周

秉修、陳北航、黃文玉、吳德芬、林芳儀為薦任公務人員。

任命魏都敏為薦任公務人員。
任命賴崇明為薦任公務人員。
任命劉棋彬為薦任公務人員。

總統令

中華民國九十二年三月三十一日

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

任命呂享全、王青雲、蕭慶興、鍾永麒、林來福、蔡添淙、李國年、蕭銀潭、詹德川、徐永財、李永傑、林茂盛、林榮傳、賴銘江、蕭景元、張明裕、吳瑞文、吳志賢、莊志隆、林邦亮、吳德盛、施福恭、張名棋、謝昕峰、王思源、張智翔、李建霖、曾健維、怯崇勛、郭乃嘉、葉家銘、張賢穌、黃憲加、張志民、李勝傑、黃順然為警正四階警察官。
任命梁瑞昇、謝如孟、尤勝斌、孟慶喜、尤文志、林聯生、洪文恭、黃添財、何峻峰、李沃鑫、黃子益、鄭龍發、陳坤城、謝偉鴻、洪永全、曾明田、黃水泉、胡美玲、林貴煌、謝祥雲、謝佰榮、丁永全、廖政典、李欽福、余木發、吳永銘、連建雲、陳忠志、賴弘祺、蔡龍鵬、陳芳民、陳逸修、倪照崇、洪文堅、蔡瑞文、范益誠、張建興、康昭太、連震東、張志啟、陳聰穎、曾全銘、許時能、李誠郎、陳慶鵬、張金全為警正四階警察官。
任命黃騰基、吳倍昌為警正四階警察官。

總統令

中華民國九十二年四月一日

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

任命楊添成為國立高雄師範大學人事室簡任第十職等主任，李少華為國立中山大學人事室簡任第十職等主任。

任命莊佩樺、丁榮鴻為薦任公務人員。

總統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

總統令

中華民國九十二年四月三日

任命郭盈村為高雄市政府公教人員住宅輔建及福利互助委員會簡任第十職等總幹事。

任命丁明輝為雲林縣議會人事室簡任第十職等主任。

任命林行忠、吳顯順、黃朝坤、吳福訓、吳坤宗、楊政臺、黃明樹為薦任公務人員。

任命邱智杓為薦任公務人員。

任命王蘭心、施議切為薦任公務人員。

任命潘世雄為薦任公務人員。

任命楊勝仁為薦任公務人員。

任命劉麗娟為薦任公務人員。

總統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

總統令

中華民國九十二年四月三日

任命鄭碧雅、黃文成、林旻諄、鍾聰榮、劉文才、王鴻祥、葉明恭、趙貴榮、曾建銘、陳文富、張春福、溫文貴、洪瑞裕、馮健雄、田昌德、李瑞光、張文達、全昌華、劉鐵真、蕭仁

武、林明生、張成虎、林卓材、劉原宏、李英柳、洪慶家、林盛健、于文華、黃信雄、黃明進、李慶熙、林文欽、黃慶祿、楊玉清、張繼卿、邱祺芳、石玗、葉芳良、林文祥、洪同安、黃龍田、曾天鴻、楊旻樺、潘協昌、邱敏程、黃證潔、陸英河、黃介龍、王正吉、許開男、鍾兆生、洪耀彬、陳宏南、孫俊德、陳建宏、吳大成、林進發、王勝學、許文鐘、劉文德、林慶良、朱文應、蘇建榮、蔡明春、朱文正、蔡聰榮、陳孟佐、鍾進德、成德中、曾國明、張高瑞、賴瑞源、侯俊福、洪義勇、黃仁忠、陳信成、黃繼賢、黃永銓、蘇文良、洪添丁、蔡晨益、陳永斌、賴豪君、呂鴻成、林昌茂、李秉修、李炯煌、阮冠博、簡福助、吳文億、趙魯峯、陳鏡如、劉志龍為警正四階警察官。

任命趙錫民、林大欽、王秉軍、陳立武、郭子丞、張維真為警正四階警察官。
任命林韋廷、鄭元善為警正四階警察官。

總統令

中華民國九十二年三月二十八日
華總二榮字第〇九二〇〇〇五三八八〇號

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃

茲授予多明尼加共和國駐華特命全權大使米吉爾·安吉爾·葉南德斯·普涅茲大綬景星勳章。

總統令

中華民國九十二年三月二十八日
華總二榮字第〇九二〇〇〇五四〇三〇號

總統 陳水扁
行政院院長 游錫堃
外交部部長 簡又新

戲劇學者王生善教授，資賦穎秀，才識卓越。早歲卒業國立戲劇專科學校，嗣負笈遊美，精研戲劇編導，卓然有成。執教國內外大學，樂育菁莪，啟迪功深，享有「臺灣影劇教育的開拓者」美譽。復迭赴海外各地導演講學，成材綦眾，蜚聲海甸。公餘之暇，肆力創作，著作等身，時論譽美。尤以「天長地久」、「長白山上」及「愛心」等作品，名揚遐邇。曾獲得中國文藝獎章、中山文藝創作獎、國家文藝獎、「九十年代最傑出的編劇導演獎」、終身成就文藝獎等殊榮，盛譽揚輝，楷模堪欽。綜其生平，盡瘁教育事業，獻身影劇藝術，繁材碩學，允垂世範。遽聞殂謝，軫悼殊深，應予明令褒揚，以示政府篤念耆賢之至意。

總統 陳水扁

行政院院長 游錫堃

專 載

中華民國九十二年中樞紀念革命先烈暨春祭忠烈殉職人員典禮

中華民國九十二年中樞紀念革命先烈暨春祭忠烈殉職人員典禮，於本（九十二）年三月二十九日上午九時在台北市圓山國民革命忠烈祠舉行，陳總統水扁先生主祭，副總統呂秀蓮女士、行政院院長游錫堃、立法院院長王金平、司法院院長翁岳生、考試院院長姚嘉文及監察院院長錢復陪祭，中央與地方高級文武官員、民意代表、遺族代表、三軍部隊代表及公務員、警察、消防代表等七百餘人與祭，典禮至九時二十分結束。

總統活動紀要

記事期間：

九十二年三月二十八日至九十二年四月三日

三月二十八日（星期五）

- 參加「第五次全國農業會議」（台北市）
- 接見中華民國各界紀念革命先烈暨慶祝九十二年青年節籌備委員會執行委員與九十二年青年獎章得獎人、社會及大專優秀青年代表
- 接見日本長野縣知事田中康夫

三月二十九日（星期六）

- 主持九十二年中樞紀念革命先烈暨春祭忠烈殉職人員典禮（台北市圓山國民革命忠烈祠）
- 參加凱達格蘭學校開學典禮（台北市）
- 參加國際扶輪社三四九〇地區年會（台北市圓山飯店）
- 觀賞職棒大賽（台北市天母球場）

三月三十日（星期日）

- 主持九十二年岸海聯合演習（台北縣淡水漁人碼頭）

- 參加勵馨女兒節活動記者室（台北市府官邸藝文沙龍）
 - 參加「青春下午茶——阿扁與青年朋友有約」活動（總統寓所）
- 三月三十一日（星期一）

- 接見「中國即將崩潰」一書作者章家敦夫婦

四月一日（星期二）

- 參加「總統府藝廊——原住民族文化展示活動」記者會

四月二日（星期三）

- 參觀花蓮高工及拜訪無臂蛙王蔡耀星（花蓮市）
- 拜訪燕聲廣播電台董事長莊坤元（花蓮縣吉安鄉）
- 參觀中華紙漿公司（花蓮縣吉安鄉）
- 接見美國歸正教會總會議長張景祥牧師等

副總統活動紀要

記事期間：

九十二年三月二十八日至九十二年四月三日

三月二十八日（星期五）

- 參加二〇〇三婦女國際論壇國際接執行動宣言活動（台北市公務人力發展中心）
- 參加廣播金鐘獎頒獎典禮（台北市中山堂）

三月二十九日（星期六）

- 參加九十二年中樞紀念革命先烈暨春祭忠烈殉職人員典禮（台北市圓山國民革命忠烈祠）
- 參加青年子弟成年禮示範節觀摩活動（台中市孔廟）
- 參訪古根漢美術館／國家歌劇院（台中市政府中正廳）
- 參訪樂成宮——城鄉風貌酒廠及歷史文化建築再利用計畫（台中市）
- 參加國際同濟會中華民國總會廿九屆全國臨時會員大會（台中市）
- 參訪華陶窯（苗栗縣苑裡鎮）
- 參加二〇〇三年全國原住民運動會（苗栗市巨蛋體育館）

三月三十日（星期日）

- 陪同總統參加九十二年岸海聯合演習（台北縣淡水漁人碼頭）

四月一日（星期二）

- 接見「中國即將崩潰」一書作者章家敦夫婦
- 參加嘉義縣牡蠣產業升級生蠔品嚐記者會（台北市圓山飯店）

四月二日（星期三）

- 蒞臨工商協進會主辦大前研一演講會致詞（台北市國際會議中心）
- 參加國家地理頻道「聖母峰・兩代情」展覽開幕（台北市世貿二館前徒步區）

總統府新聞稿

總統出席凱達格蘭學校開學典禮

中華民國九十二年三月二十九日

陳總統水扁先生今天上午出席凱達格蘭學校開學典禮並應邀致詞。

總統致詞內容為：

今天是青年節，也是凱達格蘭學校成立的日子。回想三十多年前，當時有一位年輕人，因為在台北的正氣橋下，聽了民主前輩黃信介先生的一場政見演講，讓他的生命出現大轉彎，走上以民主政治為志業的一條路。這個年輕人就是阿扁，今天，阿扁終於可以用一種最有意義的方式，來回報所有為民主奮鬥的前輩與先賢。凱達格蘭學校，因此而誕生。

這個學校的名字叫做凱達格蘭，代表著台灣人與民主之間深厚而長遠的聯繫。如果說民主的內涵之一，就是人民決定自己的生活方式，那麼翻開台灣的歷史，我們將會發現，包括最早定居的原住民在內，不管先後來後到，台灣的住民都在追求一個自己可以當家做主的家園。

雖然台灣人追求民主的時間很久，但我們跟民主相處的時間卻不算長。從開放黨禁、報禁、解除戒嚴、國會全面改選、總統直選，一直到三年多前的政黨輪替，就政治制度而言，台灣民主的進展說得上是腳步迅速。當台灣人民擺脫威權統治的束縛，開始盡情發揮享受自由的同時，我們也非常倉促地，去面對許多過去

長期隱藏的問題。而這些問題，也因為民主的到來而放大，這不禁讓我們懷疑：難道我們所追求的民主，只是這樣嗎？伴隨新政府的上台，過去的問題，有很多已經逐步解決或正在解決，但有些問題是來自看不到的地方，那就是在我們的心中，對民主的價值是否有所體認，是否有所堅持。舉凡所有從極權或威權過渡到民主的國家，包括台灣在內，都曾經遭遇「真民主」與「假民主」的混淆與爭議，造成社會動盪不安，能量空轉，民眾無所適從。如何透過民主深化的工程，釐清真假民主的迷思，鞏固民主價值，提供新的社會秩序基礎，是台灣社會無法迴避的重大課題。

阿扁在「世紀首航」這本書中，提出了「台灣第二波民主」的思考。台灣的第一波民主，落實了「主權在民」與「台灣主體性」，但我們的民主自由，卻缺乏相對應的責任感與自律精神；社會多元發展，卻缺乏彼此包容的高度尊重；權力雖然下放，但缺乏成熟的社區意識與公民社會；法治精神與人權意識，也還沒有落實到社會各個領域。對於一個啟動民主化不到二十年的國家來說，我們或許跑得不算慢，但離目標還有一段距離。民主是一種制度，更是一種生活方式，而且是有自由、有秩序、有品質的生活方式，只是我們要問自己：是否有耐性與決心去追求？就如同捷克前總統哈維爾先生所說的：「我們必須時時提醒我們自己，民主不只是一種制度的組織，而是一種精神、一種人類的才能、一種目的與一種理想。」

凱達格蘭學校就是為了民主而生，凱達格蘭學校的理想，就是要扮演民主深化的推手，以及參與公民社會的建立。阿扁認為，當前台灣的民主深化，可以歸納出五大工程，包括：普遍深入的民主素養、完全獨立的司法系統、真正清楚的黨政分離、客觀理性的傳播媒體以及和平開放的公共論壇。這些工程，絕非依靠幾個政治人物，包括阿扁在內，就能順利推動的。而是必須透過社會中所有成員的參與，透過積極的對話和溝通，才會有大功告成的一天。

誠然，對於任何的改革，社會上總會有不同的聲音，而這正是民主的價值，也是公民社會的可愛之處。面對台灣的變遷發展，包括阿扁自己，都要不斷反省、思考。民主是一個理性對話的過程，凱達格蘭學校也是基於這個精神來運作。它是一個觀念的對話平台，開放給所有的人士，沒有預設立場、不分國界、不分黨派，只有對民主理念的溝通與交流。

凱達格蘭學校不是特別為菁英設置的，每個人都能走入它的教室，每一個社會的角落都可能是它的教室，正如民主是為每個人而存在的。凱達格蘭學校不是服務任何特定的個人，它是屬於所有台灣人民的。因為催生這所學校的人不是阿扁，而是歷來關心這片土地與人民的民主先進。

事實上，阿扁曾經邀請民進黨前主席林義雄先生來擔任創辦人，我相信以林主席一生奉獻民主的堅持，以及理性包容的素養，是最能夠彰顯凱達格蘭學校精神的人選。雖然林前主席推辭了，阿扁也相信他還有更重要的使命要完成。阿扁希望未來能有機會，邀請林前主席在學校開設講座，跟所有學員分享他的民主經驗。凱達格蘭學校不屬於任何政黨，不是黨校，更不是舊時代的「某某研究院」。凱達格蘭學校不是權貴的社交班，這裡只提供觀念與精神的激盪。它不灌輸任何意識型態，也不願隨波逐流。它將發揮智庫與教育的功能，更是傳播民主價值，永續經營的公民教室。

這個學校的成立是阿扁三十多年來的心願，就像一粒埋進土裡的麥子，沒有當年民主前輩的啟發，阿扁可能不會走上關心政治的路，而我也終於了解，這個力量其實由來已久，因為前人的奉獻而繁衍了更多的枝葉，一粒種子成就出更多的種子。做為學校的創辦人，阿扁也不過是一粒懷抱夢想的種子。阿扁期望，有一天，台灣的民主可以結實累累。

副總統訪視台中、苗栗及參加二〇〇三年全國原住民運動會

中華民國九十二年三月二十九日

呂副總統秀蓮女士今天南下台中訪視，期許台中市未來建設能以文化的溫暖、太陽的熱情成為台灣最具人文素質的太陽城、文化市。

副總統是下午在該市建宮超過二五〇年的樂成宮與地方人士座談時作了以上期許。座談前，副總統並聽取市政府所作東南區「孔雀專案」三大動線、十大發展重點簡報。

副總統指出，陳總統非常重視台中市發展，為改變以往政府重北輕南、忘中部的情况，在競選時對中部民眾開了三張支票，但因受限於客觀環境而有心無力，她說，中央與地方是夥伴關係，中央政府對地方的施政不因黨派不同而有別，當前政府財政困難，時機不好，她請大家要多加體諒，不過各項經濟建設也會依法繼續推動辦理，她請鄉親們多給總統一些時間。

提到台中市升格為院轄市的問題，副總統表示，她是說實在話的人，秉持良心從政，她認為院轄市的設立有其歷史背景，包括院轄市在內的台灣各級市的建制，要基於世界觀及因應發達的資訊科技情况與更大的格局，以符合世界潮流，根據長治久安的考量重新規劃；有關國際機場方面，她表示中部民眾固可盡力爭取，中央政府一定會以國際觀及符合國家利益為考量。她強調，廿一世紀是生產、生活、生態「三生有幸」或「三位一體」的時代，國人一定要破除本位主義，而未來台北、台中、高雄三大都會區一定存在，她請大家放心；而制度設計在於人，台灣要在世界發光發亮，一定要有新思維；她也再度表示，雖然她無權無錢，但關心中部地方發展的態度不會改變。

上午，副總統在市長胡志強陪同下參加該市九十二年青年子弟成年禮，除祝賀在場青年自今天起成為成人，也期許大家要做自己的主人，享權力也要盡義務與責任，也要比過去用功，不斷充實自己，一起響應她

所倡導的學電腦、學英語、認識地球的三e運動，大家一起努力共同打造國家更光明的前景。

中午，副總統前往台中市三民路第二傳統市場用餐，受到民眾熱烈歡迎，她並希望在市政府及民眾共同努力下，能把傳統市場建設成為現代化與國際化兼具的超級市場。

隨後，副總統至台中市政府聽取胡市長有關古根漢美術館／國家歌劇院的都市願景簡報，並對胡市長的強烈企圖心與國際觀表達感佩與感動。

副總統指出，台中市作為中部地區的心臟，其重要性不可低估，總統決定把台灣燈會南移台中市舉行，已為改變過去政府忽視中部政策跨出了一步，而胡市長的城市願景簡報，可謂深獲她心，在政府重視文化產業化的政策下，台中市很有發展潛力。她相信，結合未來兩岸三通，台中市文化建設願景的實現不僅可吸納中國大陸觀光客，同時也可吸引世界各國觀光人士前來。

結束台中市行程後，副總統轉往苗栗縣華陶窯參觀，也代表總統在二〇〇三年全國原住民運動會致詞，除肯定主辦單位把運動會辦得有聲有色、有光有熱、有情有愛之外，也祝福該項運動會在政府及民間共同努力下，一年比一年辦得更好。

ISSN 1560-3792



9 771560 379004

00035



GPN：

2000100002

定價：

每份新臺幣三十五元